

Modeling Medieval Romances

An open database of works, traditions, and manuscripts

Kelly Christensen

LOSTMA

École nationale des chartes

28 May 2024



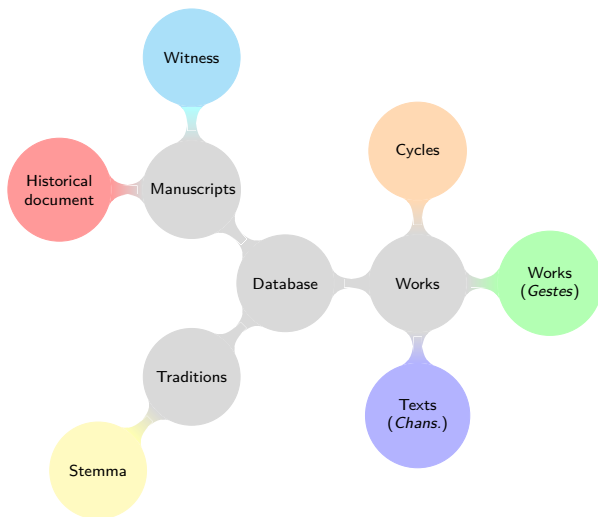
Funded by
the European Union



European Research Council
Established by the European Commission



Our database is oriented around 6 entities: cycles, works, texts, stemmata, witnesses, and historical documents.



1. Works and Manuscripts

Entities

Relationships

2. Traditions

3. Data management

1. Works and Manuscripts

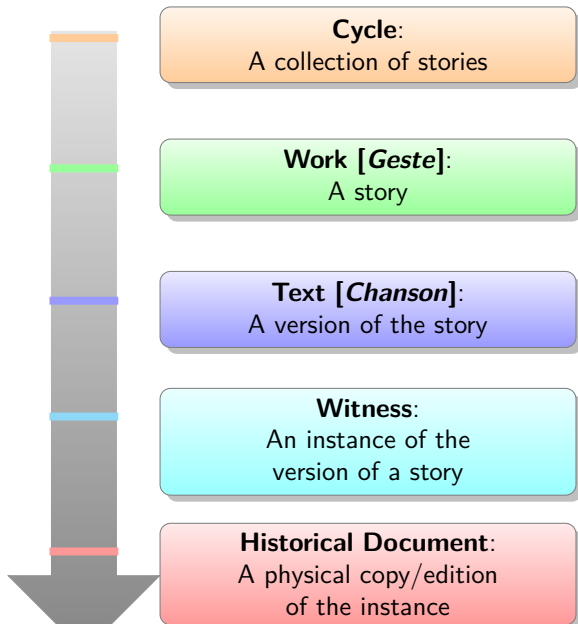
Entities

Relationships

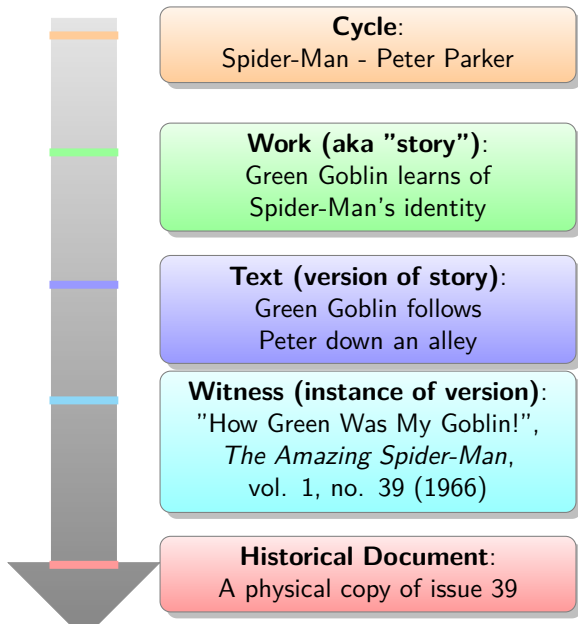
2. Traditions

3. Data management

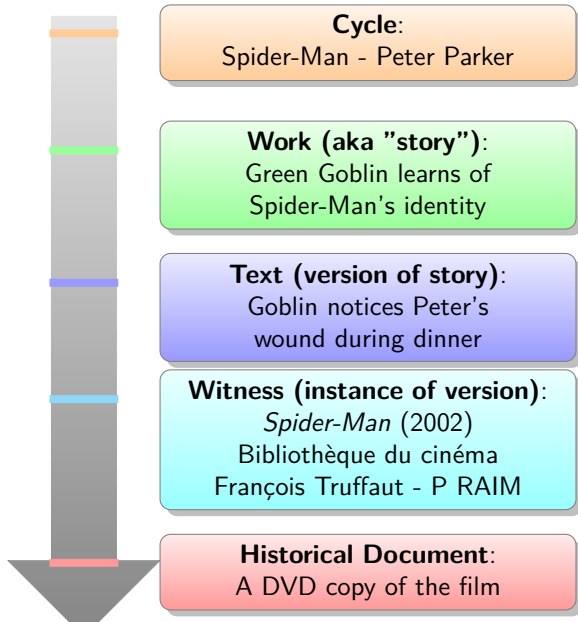
5 core entities: from abstract to concrete

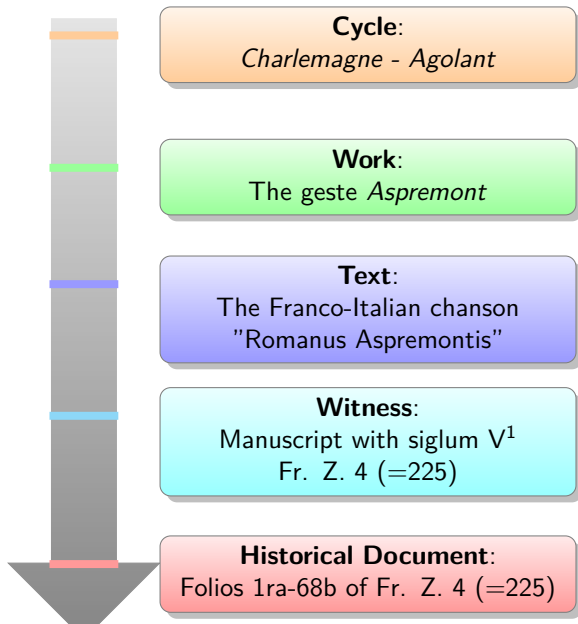


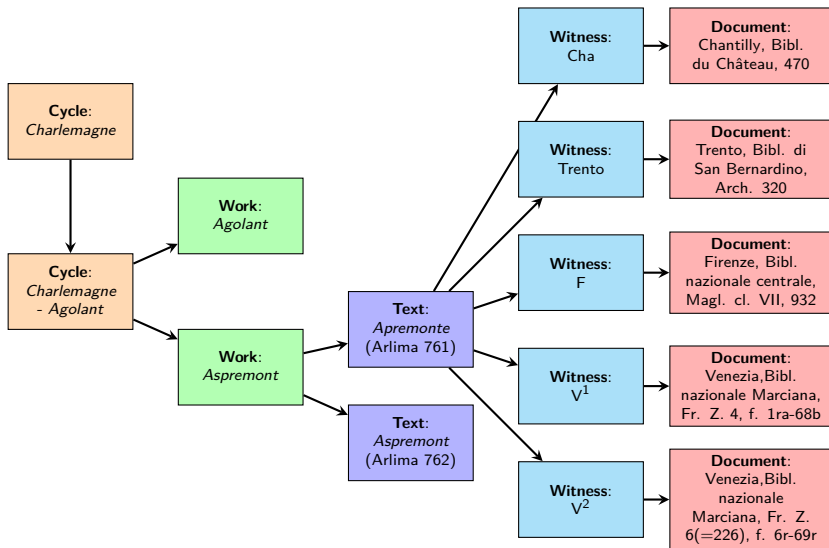
5 core entities: Marvel example 1



5 core entities: Marvel example 2







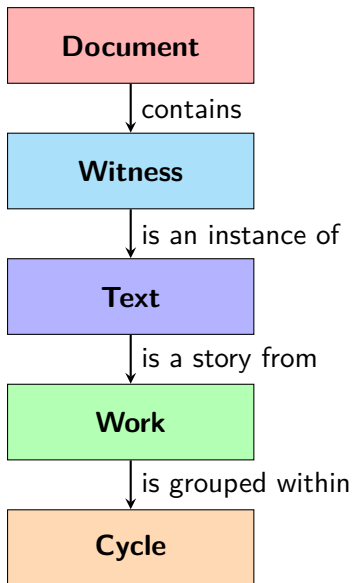
1. Works and Manuscripts

Entities

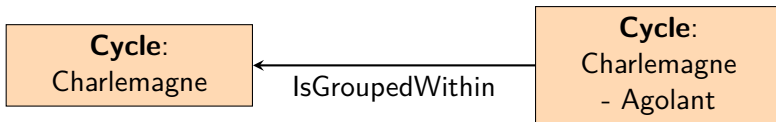
Relationships

2. Traditions

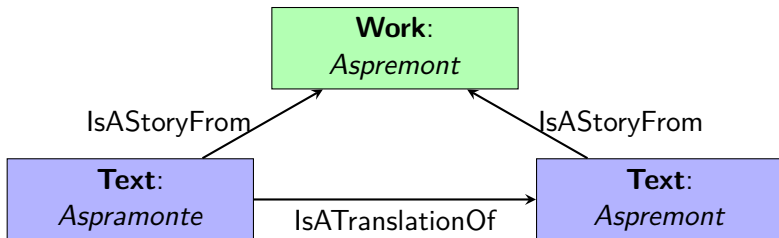
3. Data management



A cycle can be related to another cycle.



A text can be derivative of / related to another text in multiple ways.



Text A is ... Text B:

- ▶ is a *version* of [inverse: is a *model* for]
- ▶ is a *translation* of
- ▶ is a *prosification* of [inverse: is a *reversification* of]
- ▶ is an *abridgement* of [inverse: is an *amplification* of]

1. Works and Manuscripts

2. Traditions

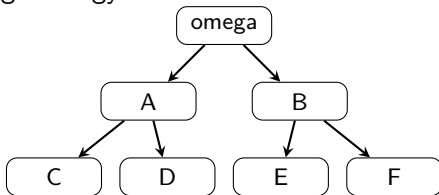
3. Data management

Through their instances, both works and texts evolve over time.

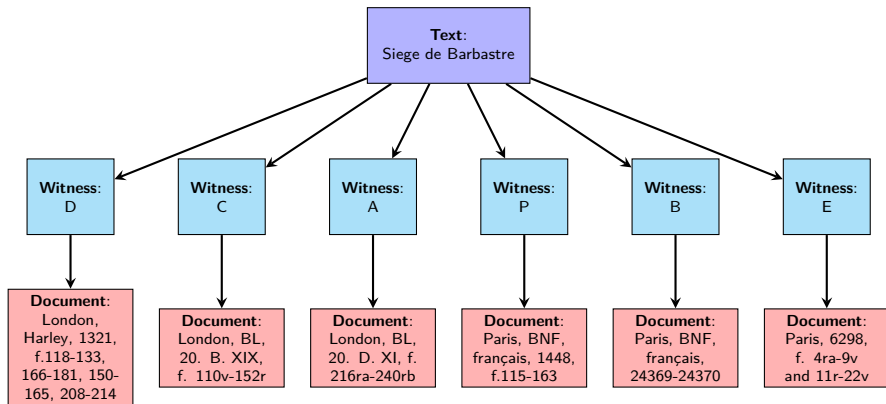
A text evolves through different witnesses. A work evolves through different texts. Such evolution is described through stemmata.

Stemma

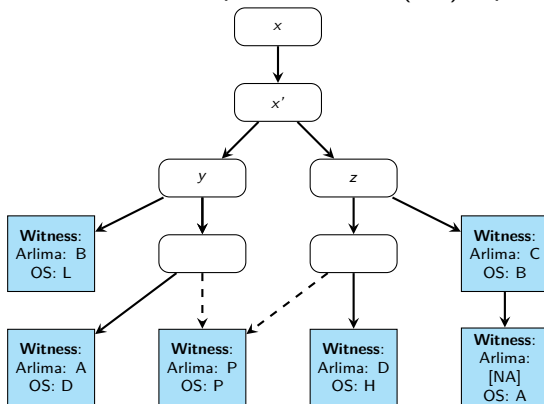
Historical text genealogy.



The Arlima database has genealogical information available for texts and their witnesses. We can use this information to imitate stemmata.



The OPENSTEMMATA PROJECT maintains a repository of stemma publications, which we will leverage to connect texts to witnesses.¹ The challenge is linking the witnesses in the Arlima database with those in the OpenStemmata (OS) repository.



¹Gundlach 1883 Siege Barbastre, *OpenStemmata*.

1. Works and Manuscripts
2. Traditions
3. Data management